An. 1811. No. 39.

GAZETTE D'OMMELANDER COURANT.

Mardi le 14 Mai — Dingsdag den 14 Mei.

PRÉFECTURE VAN DE WES[illegible]. De PRÉFET in het DEPARTE[illegible] van de WESTER-EEMS, brengt by dezen ter kennis van de respective Gemeente-Besturen [illegible] Departement, welke gedurende de drie eerste maanden [illegible] het jaar 1811 eenige Leverantien van Brand hebben [illegible] aan de Troepen of aan de Wachten, en de *bons* [illegible] van hog vier hebben ingeleverd, dat zy de *bons* gaarne [illegible] zullen kunnen 1811 aan den Heer C. *Tezaurier* te Groningen, [illegible] daardoor in en behooren in te zenden, ten einde denzelven [illegible] haar te stellen, om de betaling te kunnen [illegible].

GRONINGEN den 13 Mei 1811.

De Prefect voornoemd:

H. L. WICHERS.

PRÉFECTURE VAN DE WESTER-EEMS. De PRÉFET in het DEPARTEMENT van de WESTER-EEMS, ten gevolge van de aan hem gedane invitatie door Zyne Excellentie den Heere Minister van de Keizerlyke Schatkist, by Missive van den 28 April l., brengt by dezen ter kennis van de zoodanige Ingezetenen van dit Departement, welke renten ten laste van het Fransche Ryk hebben, — dat, ten gevolge decreten van Zyne Majesteit, deze renten tot gemak van de rentheffers, in de Hoofdplaatsen van de respective Departementen, *in plaats van in de Hoofdstad des Rijks*, op hun verzoek uitbetaald kunnen worden, mits de daarby belanghebbenden aan de vereischte formaliteiten voldoen, welke hierin bestaan, dat zy lieden, ten minsten twee maanden voor het vervallen van ieder half jaar, (semestre) aan Zyne Excellentie den Heere Minister van de Keizerlyke Schatkist, eene verklaring inzenden, ingerigt volgens het hierna volgend model.

GRONINGEN den 2 Mei 1811.

De Prefect voornoemd:

H. L. WICHERS.

DÉCLARATION.

Le soussigné, (*Mettre exactement les noms et prénoms du propriétaire de l'inscription, sa demeure, et l'indication du Département.*)

né le (*La date de la naissance des créanciers de la dette viagère, est indispensable.*)

demeurant à

Iouissant d'une rente perpetuelle ou viagère de (*Montant de la rente.*)

tiers consolidé, inscrite au grand-livre

Sous le No. (*Indication du numéro de la rente; et si cette rente est viagère, de la date de la naissance des actes auxquelles elle est assise,*

déclare que mon intention est d'en recevoir les arrérages dans le

Département d.

Commune d

semestre échéant au à Compter du

a ce 180

Nota. *La présente Déclaration doit être adressée au Ministre du Tresor public.*

NB. Er is voor eenige weken op het Treiad, tusschen Emmatil en Groningen, gevonden, eenige ponden WOLLEN GAREN, zoo wordt die geene, welke blyken kan gemeld dat hy de regte eigenaar is, verzocht om het zelve spoedig af te halen by den vinder daar van HERBENT LUEN, DEKS SPLIT te Emmatil.

ADVERTENTIE.

Met permisse, zal by J. M. HEGEL, in het Logement in de Brugge-straat, alhier, gedurende deze Kermis-tyd, op heden den 14 Mei, en de zes anderen, vervolgens, des avonds te 6 uren, de entrée voor een Heer is 12 Stuivers, en voor het Jonkheid 8 stuivers, zoo als ook aan eene provincie gelegenheid, zal het zelve bekend als dat by hem te bekomen zyn, alle soorten van VUURWERKEN, op dezelve Fabriek vervaardigd, en tot de minste prysen gefabriceerd,

DE L'ELBE INTÉRIEUR *le* 1 *Mai.* Les côtes de la mer du Nord et de la Baltique sont actuellement gardées par des corps de troupes Françaises, depuis l'embouchure de l'Ems jusqu'à la Poméranie Suédoise. Les autres puissances dont le territoire s'étend le long de la Baltique, ont aussi pris des mesures conservatrices, de manière qu'il est à peu-près impossible à l'Angleterre de tenter quelque entreprise contre le continent ou de faire la contrebande.

On mande de Riga, que la Russie a donné des ordres aux troupes qui formaient l'année dernière le grand cordon des côtes en Courlande, Livonie, Esthonie, Ingrie et Finlande, et qui étaient en quartier d'hiver dans l'intérieur de ces provinces, de retourner à leur poste, ce qui prouve qu'il n'y a aucun changement ni dans le système politique ni dans le système commercial de la Russie; et en effet, toutes les marchandises Anglaises, ou qui viennent d'Angleterre, continuent à être formellement prohibées dans l'Empire Russe; la police veille exactement à ce qu'elles ne puissent entrer par fraude.

La ville de Dantzick étant, sous les rapports, une des places les plus importantes de la Baltique, on va, dit-on, réparer ses fortifications. On assure que le plan est arrêté, et que les travaux ne tarderont pas à commencer sous la direction d'ingénieurs Français.

F R A N C E.

PARIS *le* 3 *Mai.* l'Orage qui a eu lieu à Paris avant-hier, vers les 6 heures du soir, a été accompagné et suivi d'une trombe désastreuse. Elle a commencé dans les environs de l'Hôpital générale, et a exercé des ravages considérables jusqu'à Romain Ville, peut être même plus loin. Elle a enlevé, sur son passage, les toits des maisons, brisé les vitres, renversé les cheminées, un grand nombre du murs de clôture, les uns de 20, 30, 40, 50 et même 100 mètres de longueur. Elle a brisé et écrasé des orangers, des abricotiers, des cerisiers, de gros noyers, etc., notamment au dessus de Charonne. Dans les jardins, des milliers de châssis vitrés, des milliers de choches de verre ont été cassés. A l'entrée de la place de la barrière de Vincennes, du côté de Paris, des voitures, des cabriolets, etc., ont été renversés, les chevaux, les chochets et les personnes qui étaient dans ces voitures, ont été blessés. Un militaire pensionné, couvert d'honorables blessures, âgé de 27 ans, et qui's étoit marié Samedi dernier, a été écrasé par la chûte d'un mur de clôture, occasionnée par l'ouragan à l'entrée de la rue de Piepus. Il était maçon, et l'unique soutien d'un père et d'une mère avancés en âge. Le vent était sud est. Le 30 Mai 1809, une trombe de cette espèce eut lieu à Paris à peu-près dans la même direction.

PARIS *le* 5 *Mai.* Le journal officiel de ce jour contient une relation détaillée des dernières opérations des armées en Espagne. (Nous en rendrons compte l'ordinaire prochain.)

L'opinion est également fixée à Londres sur la retraite du maréchal Massena: ce n'est plus aujourd'hui une fuite, comme on avait cherché à le persuader; c'est une chose avoué et reconnue, que cette retraite s'est faite dans le meilleur ordre et avec la résistance la plus glorieuse.

AMSTERDAM *le* 9 *Mai.* Quelques désordres avant eu lieu à Rotterdam, le 7 de ce mois, à l'occasion du transport de quelques individus appartenant à l'inscription maritime, le maire a été dans le nécessité de donner des ordres rigoureux pour prévenir tout trouble. C'est avec la plus grande satisfaction que nous pouvons annoncer, que ces mouvemens n'ont eu aucune suite, et que par ces mesures le tranquillité est entièrement rétablie sans qu'il ait été besoin de recourir à la rigueur.

LA HAYE *le* 10 *Mai.* Monsieur le préfet du département de Bouches de la Meuse vient de faire connaître à mm. les sous-préfets et maires de son département, que jusqu'à ce que S. M. ait statué d'une manière definitive sur le sort des confréries et corps de métier, ils sont maintenus conformément à la loi Hollandaise du 30 Juin 1808.

Van de NEDER-ELVE *den* 1 *Mei.* De kusten der Noord- en Oost-Zeeën, van de mond der Eems, tot aan Zweedsch Pomeren, worden tegenwoordig door corpsen Fransche troepen bewaakt. De andere mogendheden, wier grondgebied zich langs de Oost-Zee uitstrekt, hebben insgelyks maatregelen tot bewaring genomen, zoo dat het byna voor Engeland onmogelyk is, eenige onderneming tegen het vaste land te doen of den Uitkhandel te dryven.

Men meldt van Riga, dat Rusland aan de troepen, die het laatstverigte jaar het groot kordon in Koerland, Lyfland, Estland, Ingermanland en Finnland hebben uitgemaakt, en in het binnenste dier provintien in de winterkwartieren hebben gelegen, bevolen heeft, naar hare posten terug te keeren: het geen bewyst, dat er geene verandering plaats heeft, noch in het staatkundig, noch in het handels-stelzel van Rusland, en in de daad, is alle invoer van Engelsche koopmanschappen, of goederen uit Engeland komende, nog gedurig in het Russische Ryk streng verboden; de politie waakt naauwkeurig, dat dezelve niet kunnen worden binnen gesloken.

De stad Dantzig, in allen opzigte eene der belangrykste plaatsen der Oost-Zee zynde, zullen, zegt men, derzelver vestingwerken worden hersteld. Men verzekert, dat het plan goedgekeurd is, en dat men niet dralen zal, de werken, onder het opzigt van Fransche ingenieurs te beginnen.

F R A N K R Y K.

PARYS *den* 3 *Mei.* De storm, welke eergister ten 6 uren des avonds te Parys heeft plaats gehad, is vergezeld en gevolgd van eene rampspoedige hoos. Dezelve heeft in de omstreken van het generale hospitaal een aanvang genomen, en heeft hare verwoestingen tot Romain-Ville en mogelyk verder voortgezet. Dezelve heeft in haren overtocht de daken van de huizen geworpen, de glazen gebroken, schoorsteenen en een groot getal tuin-muren, ter lengte van 20, 30, 40, 50 en zelfs van 100 mètres, omgeworpen. Ook heeft dezelve, voornamelyk boven Charronne, oranje-, abrikose- kersse- en groote note-boomen verpletterd en ontwortelt. In de tuinen zyn duizenden glazen van broeiframen en glazen klokken gebroken. Aan den ingang van de barière van Vincennes, naar den kant van Parys, zyn er rydtuigen, cabriolets, omgeworpen; en de paarden, de koetsiers en de personen die zich in dezelven bevonden, zyn gekwetst. Een gepensioneerd militair, met eervolle wonden bedekt, oud 27 jaren, die laatstleden zaterdag getrouwd was, is door den val van eene tuinmuur verpletterd geworden, welk ongeluk is veroorzaakt geworden door den storm by den ingang van de straat Piepus. Hy was een metselaar, en de eenige steun van bejaarde ouders. De wind was zuidoost. Den 30 Mei 1809, heeft er eene hoos, nagenoeg in dezelfde rigting, te Parys plaats gehad.

PARYS *den* 5 *Mei.* Het officieel dagblad van heden, bevat een omstandig verhaal van de laatste operatien der legers in Spanje. (Wy zullen er in ons volgend blad verslag van doen.)

De publieke geest in London, met opzigt tot den terugtocht van den maarschalk Massena, heeft zich insgelyks gevestigd; het heet tegenwoordig niet meer eene vlugt, zoo als men getracht heeft zulks het volk diets te maken; het is thans eene erkende en toegestemde zaak, dat deze terugtocht in de beste orde en met den roemrykften wederstand is geschied.

AMSTERDAM *den* 9 *Mei.* Daar er op den 7 dezer, by gelegenheid van het vervoeren van eenige lieden tot de maritime inscriptie behoorende, te Rotterdam eenige wanorde had plaats gehad, heeft zich de maire genoodzaakt gezien, strenge maatregelen te bevelen, om alle onrust voor te komen. Met het grootste genoegen kunnen wy aankondigen, dat deze bewegingen geen gevolg hebben gehad, en dat de rust volkomen hersteld is, zonder dat het noodig geweest is gestrengheid te gebruiken.

'SHAGE *den* 10 *Mei.* Mynheer de prefect van het departement der Monden van de Maas heeft de heeren onderprefects en maires van zyn departement te kennen gegeven, dat, tot dat Z. Maj. op een bepaalde wyze over het lot der gilden zal gestatueerd hebben, dezelven gehandhaaft zyn ingevolge de Hollandsche wet van den 30 Juny 1808.

GEBOORTE- HUWELYKS- EN STERF-BERIGTEN.

*** Myne geliefde Huisvrouw, A. N. METELERKAMP, verloste op heden van een DOCHTERTJE.

DEVENTER D. J. R. JORDENS.
den 30 April 1811.

*** Heden zyn ondertrouwd:

GRONINGEN Mr. RUDOLF DE SITTER
den 10 Mei en
1811. JOHANNA DE SITTER.

*** Myne lieve Echtgenoote MARTHA HEMMES is niet meer! —— Na eene ziekte van slechts 10 dagen, blies zy heden morgen den laatsten adem uit. Haar uiteinde was zeer zacht — zy stierf in het 57ste jaar haares levens, en het 29ste onzer gelukkige echtverbindtenis. Wat ik in haar verlieze, weten alleen die haar kenden. —— Zy was my een teederhartige Gade — myne Kinderen eene zorgdragende Moeder — zy was my — voor hun — veel, veel veel — alles! Haar gemis dompelt my en myne zes, benevens twee aangehuwde Kinderen in diepe droefheid. Wy wenschen nogtans met onderwerping in den weg der altyd wyze en goede Voorzienigheid te berusten.

APPINGEDAM C. T. WENNIGER.
den 10 Mei 1811.

*** Heden middag te 12 uren, trof my de zwaarste slag mynes levens: daar het den Heer van leven en dood behaagde, mynen dierbaren Echtgenoot ELTJO JANS, na een langdurig lyden, in den ouderdom van ruim 61 jaren, het tydelyke met het eeuwige te doen verwisselen, my nalatende 7 Kinderen. Zy, die de overledene gekend hebben, zullen met ons hem beweenen. Dienende dezen tot kennisgeving aan vrienden en bekenden.

MIDWOLDA GEERTJE HARMS,
den 11 Mei 1811. Wedw. ELTJO JANS.

*** Het behaagde den Heer van leven en dood, op heden morgen te half acht uren, myn geliefde Man J. BROOS, *Ouderling dezer Gemeente*, in den ouderdom van ruim 42, en eene genoeglyke echtvereeniging van bynа 18 jaren, uit myne liefde armen en die myner acht Kinderen weg te rukken, in de verwachtinge dat zyne verwisseling zalig zy; een jeder die hem in zyn bemingelyk en werkzaam character gekend hebben, beseffen lichtelyk hoe smertelyk en hartgrievend dit voor my is. Bitter bedroefd geve hiervan door dezen, aan vrienden en bekenden kennis, my van hunne deelneming verzekert houdende.

APPINGEDAM FROUKE HEFTING,
den 12 Mei 1811. Wedw. J. BROOS.

*** Het heeft den wyzen en wyzen ongesten Regeerder onzer lotgevallen behaagd, myne teedergeliefde Echtgenoot EVERT JANS POSTEMA, in den gezegenden ouderdom van ruim 78 jaren, uit myne liefde armen over te rukken, na eene allergenoegelykste echtverbintenis van 56 jaren.

Ik verlies in hem eenen dierbaren Man, en myne 6 Kinderen, met derzelver 6 aangehuwde Kinderen en 28 Klein-Kinderen, met nog 7 Achter-Achter-Klein Kinderen, eenen zorgdragenden Vader- Groot- en Over-Grootvader.

Hoe smartelyk ons dit verlies ook treft, wenschen wy echter Gode te zwygen, en hopen dat de overledene eindelyk zalig is.

Geve door dezen kennis aan vrienden en bekenden.

SCHARMER ANTJE LUBBERTS,
den 12 Mei 1811. Wedw. E. J. POSTEMA.

GEMENGDE BERIGTEN.

*** Het GEZELSCHAP, onder de zinspreuk, *zoo vele meesters zoo vele lieflingen*, vergadert op *Zondag* den 19den Mei aanstaande, des namiddags, te 4 uren, ten huize van ABRAHAM HUBRENTS, te *Commer-Zyl*, en zal met eene redevoering geopend worden.

B. K. KLOPPINGA, *Secret.*

S C H O U W B U R G.

*** De ACTEURS en ACTRICES van den *MIDDELBURGSCHEN SCHOUWBURG*, zullen op bekomene permissie, de eer hebben te vertoonen,

op HEDEN den 14 Mei 1811:

DE SPANIAARDEN IN PERU, of DE DOOD VAN ROLLA; heroemd Planzaisch *Treurspel*, in 5 bedryven, door *Kotzebue*; nooit alhier, maar alom met genoegen vertoond. Om de uitgebreidheid geen Na-stuk.

Op WOENSDAG den 15 Mei:

DE DOCHTER DER NATUUR; heroemd *Tooneelspel*, in 5 bedryven, door *Auguste Lafontaine*; nooit alhier, maar alom met byzonder genoegen vertoond. Na hetzelve: FROSINE, *Vaudeville* in 1 bedryf; waarin Mejuffr. *de Kroon* 6 verschillende karakters zal vervullen.

Op DONDERDAG den 16 Mei:

LIEFDE en HARTSTOCHT, of de SCHOONE BOETELING, *Tooneelspel*, in 5 bedryven, naar het Hoogduitsch; nooit alhier, maar alom met genoegen vertoond. Na hetzelve: DE SOLDAAT DOOR DWANG; *Zangspel*, in 1 bedryf. De Heer *Opelt* zal de eer hebben, in het eerste de rol van den Graaf *van Goldstein*, en in de Opera die van den *Soldaat* te vervullen. —— Verwacht: FRIDOLIN, naar het gedicht van *Schiller*: *der gang nach dem eisenhammer*.

In de zetting van het ROGGEN-BROOD en BOEKWEITEN-MEEL te Groningen, van den 13 dezer, is geene verandering

---

Te Groningen, by M. VAN HEYNINGEN BOSCH. in de Oude Ebbinge-straat.

De Ondergeteekende ONTVANGER van het TERMUNTER-ZYLVEST, adverteerd door dezen aan de DEELNEMERS in de NEGOTIATIE, ten behoeve van gem. *Zylvest* gedaan, op 16 Mei 1811, des morgens van 10 tot 12 uren te zullen vacceren, ten huize van den Kastelein R. Sikkes aan het Winkroter diep te *Groningen*, ter uitbetalinge van de, door voorn. Zylvest afgesloote KAPITALEN, en de als dan verschenen INTRESSEN

J. C. VAN HASSELT, *Commis General.*

De Ondergeteekende verzoekt alle de geene, die aan hem iets te vorderen hebben, zich met aanzuiverin het INTRESSEN van de GECONVERTEERDE SCHULD, by den Ondergeteekende aan te melden, ten einde dezelve aan hun, die er hem mede willen belasten, te bezorgen.

Daar er op HEDEN een aanvang word gemaakt met het RUNDIG ONDERZOEK en TOEVOORZICT, trekkende op de SUCCESSIE in de *Stad Groningen*, breng by dezen ter kennisse aan alle de Ingezetenen van het *Wester-Ems* te *Termunter*, en aan een iegelyk die zulks mogt langen, dat hy tegenwoordig belast is met vervolg van tyd de LYSTEN der INWONINGEN niet afzonderlyk, aan deze Commissie moeten worden toegezonden, maar dat deze by die gene, dewelke aan den Heer PREFECT worden ingeleverd, onder hetzelfde couvert moeten gevoegd worden.

GRONINGEN *Uit naam der Commissie voornd.:*
den 29 April 1811. E. S. SERATING, *Secret.*

BEKENDMAKING van de ALGEMEENE WERVING geëtablisseert op *Gorkum*, onder de autoriteiten van den Kapitein-Directeur W. TUYSSEN, die by den der Corpsen HUSAREN, JAGERS, of INFANTERIE van de armée van Z. K. en K. Majesteit, KONYNKLYK DIENST WILLEN NEMEN, kunnen NADER-INFORMATIE bekomen, ten huize van den *Sergeant* in de Raamstraat, No. 83, of in de nieuwe KERKHOF-huizen op de LAAN, en aan het NIEUWE KERKHOF.

GRONINGEN H. AHRENS, *Sergeant voor de Wervling in het Departement van de Western-Ems.*
den 5 Mei 1811.

De Lotelingen in het Departement GRONINGEN, behoorende tot de Militaire Dienst van het Jaar 1811, worden verzocht de Departements-Vergadering by te wonen, welke op heden den 14 Mei 1811, des avonds te 5 uren, in den Raadzaal van het Stadhuis te *Groningen* zal gehouden worden.

Uit naam van het Departement voorn.
R. TOC KINGA EZ., *Secret.*